



Kosovska agencija za privatizaciju u cilju vršenja sopstvenog zakonskog mandata za privatizaciju društvenih preduzeća i njihove imovine, kako je navedeno u Članovima 1 i 2 zakona agencije i na osnovu Člana 6.4 operativne politike agencije, odobrava:

Pravila tendera za privatizaciju Novo Pred. Fapol – Krug 60

Uvod

Ova pravila tendera navedena u postupcima za prodaju “novih preduzeća” i “tenderisanih stavki”, kako je definisano ovim pravilima tendera, uključujući uslove i kriterijume za klasifikaciju i odabiranje ponuda podnetih od strane ponudjača, uslove i kriterijume za klasifikaciju i odabiranje ponuda podnetih od strane agencije i uslova i kriterijuma za potpisivanje prodajnih ugovora sa privremenim pobednicima tendera.

Član 1

Definicije

Osim ukoliko kontekst ne zahteva drugačije sledeće definicije će se primeniti kroz pravila tendera:

“**Agencija**” znači kosovska agencija za privatizaciju (u daljem tekstu “ agencija”) koja je ustanovljena prema zakonu br. 03/L-067 kosovske agencije za privatizaciju od 21 maja 2008, izmenjn zakonom 04/L-034, agencija je zakonski naslednik kosovske poverilačke agencije, koja je osnovana u saglasnosti sa UNMIK uredbom 2002/112.

“**Agent**” znači bilo koja osoba koja vrši ulogu agenta ili deluje direktno ili indirektno, ili pod instrukcijama od drugog lica, gde su takva delovanja izvršena na otvoren ili na prikriven način.

“**Tenderisane stavke**” znače pokretnu i/ili nepokretnu imovinu i važeće obaveze preduzeća, čiji su detalji navedeni u informativnom memorandumu likvidacione prodaje imovine koja će biti stavljena na tender za prodaju u saglasnosti sa pravilima tendera.

“**Odbor**” znači upravni odbor agencije.

“**Registraciono uverenje o podobnosti**” znači uverenje izdato od strane agencije podobnom ponudjaču u saglasnosti sa Članom 7.9 pravila tendera, evidentirajući da je podoban ponudjač uspešno registrovan kao podoban ponudjač I da je registrovan u knjizi podobnih ponudjača.

“**Cena ponude**” znači iznos naveden u Evrima (€) od strane podobnog ponudjača za deonice podružnice I tenderisanih stavki.

“**Datum prijema obaveštenja**” mznači datum preduzete aktivnosti od strane naimenovanog osoblja agencije, u svrhu obaveštavanja/kontaktiranja strane putem ovog pisma, telefona, faksa ili kablograma/I mejla.

“**Deponovana ponuda**” znači iznos od 500,000 Evra (pet stotina Evra) koji je odredila agencija, a koji je položen od strane podobnih ponudjača u saglasnosti sa Članom 8.2 pravila tendera.

“**Važeće obaveze**” znače određene dugove I obaveze preduzeća koje su se pojavile u toku normalnog toka poslovanja DPa, ilustrativnu listi samo ako je to navedeno u informativnom memorandumu I informacijama koje su povezane I uključene u bazu podataka I koje će uključiti sledeće:

- (1) Neto neplaćena PDV obaveza DPa, isključivanje kamata I kazni, koji su se pojavili u toku perioda od 12 meseci, završavajući se na dan zaključivanja prodaje podružnice.
- (2) Neplaćene obaveze DPa poreza na imovinu u vezi sa nepokretnim vlasništvom koje čine tenderisane stavke, koje se pojave u toku 12 mesečnog perioda zaključno sa danom zaključivanja prodaje podružnice;
- (3) Neplaćena roba I obaveze usluga DPa (npr. KEK I drugi komunalni dugovi ili dugovi nabavljačima ali ne uključujući plate, penzije ili druga plaćanja na ili u ime zaposlenih), u toku tromesečnog normalnog poslovanja zaključno sa danom zaključivanja prodaje podružnice;
- (4) Troškovi snabdevanja robom I uslugama (ali ne uključujući plate, penzije ili druga plaćanja na ili u ime zaposlenih DPa u njihovom svojstvu zaposlenih) nakupljeni u toku normalnog toka poslovanja:
 - a) Nakupljeni u tromesečnom periodu zaključno sa danom stupanja na snagu relevantne izjave o transferu;
 - b) Koji ostane neplaćen do tog dana I pripisani su poslovanju DPa;
- (5) Bilo koja druga obaveza koja treba biti prenešena sa DPa na podružnicu, koja je definisana informativnim memorandumom (ili bilo kojim ažuriranjem) ili je u bazi podataka.

“**Radni dan**” znači dane kojima su javne institucije republike otvorene radi poslovanja, osim subota, nedelja I državnih praznika predviđenih važećim zakonom.

“Tenderska dokumentacija” znači tendersku dokumentaciju koju agencija distribuira potencijalnim ponudjačima, kao što su obaveštenje o tenderu, informativni memorandum, pravila tendera, poverljivost ugovora koja treba biti potpisana od strane ponudjača I agencije, opisano u Članu 6.3 pravila tendera.

“Electronski dosije” znači elektronski dosije ustanovljen od strane agencije gde su neke informacije I dokumenta u vezi sa DPem I tenderisanim stavkama dostupni radi ispitivanja od strane ponudjača..

“Posebna komora” znači posebna komora vrhovnog Suda Kosova koja je ustanovljena u saglasnosti sa UNMIK uredbom br.2002/13 od 13 juna 2002, “Ustanovljavanje posebne komore vrhovnog Suda Kosova za pitanja u vezi kosovske poveeničke agencije”, zamenjene zakonom br.04/L-033 posebne komore vrhovnog Suda Kosova o pitanjima u vezi sa kosovskom agencijom za privatizaciju.

“Direktor” znači član upravnog odbora agencije.

“Direktor izvršnog sekretarijata” znači director izvršnog sekretarijata agencije.

“Formular za podnošenje ponude” znači document u obliku navedenom u aneksu C, treba da bude podnešen od strane svakog podobnog ponudjača u saglasnosti sa odeljkom 9.6, (a) (i) pravila tendera.

“Komisija za otvaranje ponuda” znači komisiju osnovanu od strane odbora, čija su ovlašćenja navedena u Članu 10 pravila tendera.

“Komisija za prijem ponuda” znači komisija koja je osnovana od strane odbora, čija su ovlašćenja navedena u Članovima 9.5, 9.7 I 9.8

“Komisija za procenu”, je komisija naimenovana od strane agencije za razmatranje podobnosti ponudjača da budu podobni ponudjači, čija ovlašćenja su navedena u Članu 7.6 pravila tendera.

“Ugovor o prodaji akcija” znači ugovor koji će se zaključiti izmedju privremenog pobedničkog ponudjača I agencije (gde je agencija deluje ispred DPa) prema kojem će se čitav izdati capital podružnice kroz akcije prodati privremenom pobedničkom ponudjaču uz podrazumevanje plaćanja agenciji najviše ponudjene cene.

“Korporacija” znači kompaniju sa ograničenom odgovornošću ili deoničrsko društvo registrovano na Kosovu I priznato kao takvo od strane zakona o poslovnim organizacijama br. 02/L-123.

“Poverilac ” znači lice ili entitet sa važećim potraživanjem kao poverilac prtoiv preduzeća i/ili njegove imovine.

“Registar podobnih ponudjača” znači poverljivi registar podobnih ponudjača, koji se popunjava I održava od strane agencije u saglasnosti sa Članom 7.8 pravila tendera.

“Važeći zakon” znači Ustav republike Kosovo, zakone I podzakonska akta usvojene u saglasnosti sa Ustavom I zakonodavstvom koje je na snazi od dana stupanja Ustava na snagu sve dok je u skladu sa Ustavom, dok nije prekršen, zamenjen ili izmenjen u skladu sa Ustavom.

“Informativni Memorandum” znači dokument pripremljen od strane agencije koji sadrži poverljive informacije o DPu I tenderisanim stavkama, detalje koji su navedeni u Članu 6.4 pravila tendera.

“Uprava” znači Upravni direktor I dva zamenika upravnog direktora agencije, oboje zajedno I pojedinačno.

“Preduzeće” znači preduzeće koje je definisano u Članu 5 zakona agencije, preko kojeg agencija izvršava svoja ovlašćenja.

“Društveno preduzeće” znači da pravni entitet (različito od preduzeća u javnom posedu): a) prvog ili posle prvog januara 1989, (i) pada u okvir paragrafa 1 ili 2 Člana 2 zakona o preduzećima, I većina onih čija je imovina u društvenom vlasništvu ili većina čiji je capital prodat kao društveni capital; I b) je registrovan ili je zahtevano da bude registrovan na Kosovu pod tada važećim zakonom.

“Obaveštenje o tenderu” znači obaveštenje izdato od strane agencije, oglašavajući tender, koje pruža specifične detalje o tenderu.

“Obaveštenje o plaćanju” znači obaveštenje agencije koje je upućeno pobedničkom ponudjaču za: a) početnu uplatu od 25% koja treba biti uplaćena u roku od 20 (dvadeset) radnih dana od datuma prijema obaveštenja I b) uplata preostalih 75% u roku od: (i) 20 (dvadeset) radnih dana od dana prijema obaveštenja ukoliko je ponudjena cena do 499,999 €; (ii) 25 (dvadeset pet) radnih dana od dana obaveštenja, ukoliko je najviša ponudjena cena od 500,000 € do 999,999 €; ili (iii) 30 (trideset) radnih dana od prijema obaveštenja, ukoliko je najviša ponudjena cena preko €1.000.000 (jedan million Evra) ili više.

“DP” znači društveno preduzeće.

“Registracioni broj podobnosti” znači broj pod kojim je agencija registrovala podobnog ponudjača u registru podobnih ponudjača, gde agencija izdaje podobnom ponudjaču uverenje o registraciji podobnosti, kako je navedeno u Članu 7.9 pravila tendera.

“Ponuda” znači itražavanje volje jednog lica ili entiteta koje je predstavljeno agenciji u vidu naznačenog obrasca (obrazac za podnošenje ponude, kako je navedeno u Članu 9.6 stav a, podstav (i) pravila tendera) zajedno sa dokazima kako je navedeno u Članu 9.6 pravila tendera (uključujući I ali se ne ograničavati samo na ponudjenu cenu) koji su podneti u saglasnosti sa Članom 9 pravila tendera čija je namera da učestvuju u ponudi za kupovinu podružnice ili tenderisane stavke.

“Najviša ponudjena cena” znači ponudu koja nudi najvišu cenu za kupovinu podružnice.

“Ponudjač” znači bilo kojeg podobnog ponudjača ili privremenog pobedničkog ponudjača, isključujući zabranjene ponudjače.

“Podoban ponudjač” znači ponudjač koji je registrovan kao podoban ponudjač u saglasnosti sa Članom 7 pravila tendera.

“Privremeni pobednički ponudjač” znači bilo kojeg ponudjača koji je dao najvišu ponudu, drugi najviši ponudjač I treći najviši ponudjač su pismenim putem obavesteni o proglašenju privremenog pobedničkog ponudjača.

“Najviši ponudjač” znači podesni ponudjač koji u toku tenderskog postupka podružnice, podneo najvišu ponudjenu cenu.

“**Drugi najviši ponudjač**” znači podobnog ponudjača koji je rangiran kao drugi ponudjač u tenderskom postupku sa ponudjenom cenom za kupovinu podružnice ili tenderisanih stavki.

“**Treći najviši ponudjač**” znači podobni ponudjač koji je rangiran kao treći ponudjač u tenderskom postupku sa podnetom ponudom za kupovinu podružnice ili tenderisanih stavki.

“**Potencijalni ponudjač**” znači bilo koje pravno ili fizičko lice, poslovnu organizaciju ili korporaciju koje se pred agencijom bori da ga ista registruje kao podobnog ponudjača, u saglasnosti sa pravilima tendera.

“**Zabranjeni ponudjač**” znači bilo koje pravno ili fizičko lice, poslovnu organizaciju ili korporaciju kako je navedeno u Članu 4.1 pravila tendera da je diskvalifikovano iz ponudjivanja u saglasnosti sa Članom 7 pravila tendera I da mu je zbog toga zabranjeno podnošenje ponude.

„**Pravo preče kupovine**“ znači pravo koje se može stvoriti sporazumom između Agencije i bivšeg komercijalizatora kojim Agencija informiše bivšeg komercijalizatora o prodaji objekata navedenih na tenderu, kao i u uslovima izvršenja ove prodaje.

Ako bivši komercijalizator nije najviši ponudjač, onda on može iskoristiti pravo preče kupovine pružajući cenu koju je najviši ponudjač ponudio i ujedno se proglasiti pobjedničkim ponudjačem.

“**Raspored tendera**” znači document koji navodi važne vremenske periode I datume u vezi sa tenderskim postupkom (koji je priložen pravilima tendera kao dodatak Q).

“**Početna uplata**” znači iznos jednak 25 % (dvadeset pet procenata) od ukupne najviše ponudjene cene MINUS deponovana ponuda.

“**Imovina**” znači imovinu, interese ili vlasništvo, kako je definisano u Članu 5 zakona agencije, nad kojim agencija vrši administrativnu upravu.

“**Period za podnošenje ponuda**” znači datum I vreme odredjen od strane agencije, što je obično od 10:00 do 12:00 kosovsko vreme, u toku kojeg mora biti podneta ponuda agenciji i/ili na lokaciji naznačenoj od strane agencije, gde su detalji o tome takodje navedeni u obaveštenju o tenderu.

“**Lice**” znači fizičko lice, pravno lice poslovnu organizaciju ili korporaciju čak iako prema zakonu isto nema pravno ovlašćenje.

“**Osoblje agencije**” znači profesionalno I tehničko osoblje agencije kako je navedeno u Članu 12.1 zakona agencije.

“**Kontrolno lice**” znači bilo koje pravno lice ili fizičko lice po čijem je naredjenju, uputstvu I kontroli pravnog lica ili entiteta naviknuto da se deluje, bez obzira na to ako je kontrolno lice na poziciji upravnog direktora, šefa izvršnog službenika, predsedavajućeg upravnog odbora, glavnog deonišara ili na bilo kojoj drugoj poziciji gde može vršiti kontrolu nad preduzećem I osobljem.

“**Predstavnik**” znači bilo koje ovlašćeno pravno lice da deluje u ime ponudjača kroz tender, uključujući potpisivanje ugovora o prodaji akcija I bilo kojeg dokumenta u vezi sa njim.

“Medjunarodni civilni predstavnik” znači mandatski odgovoran organ prema sveobuhvatnog predloga za rešavanje statusa Kosova od 26 marta 2007 I Ustava republike Kosovo.

“Izveštaj o ispunjavanju ugovorenih obaveza” podrazumeva izveštaj kupca u vezi sa nastavkom zahtevanih aktivnosti. Izveštaj mora sadržati finansijske I operativne informacije izvučene iz izvršenih aktivnosti u okviru podružnice, I takodje se mora oslanjati na verifikovanu dokumentaciju potvrđujući njome da je ponudjač ili zavisno preduzeće ispunilo obaveze iz ugovora.

“Pravila tendera” znače pravila tendera za privatizaciju.

“Uredba o prenošenju nepokretne imovine” znači UNMIK Uredbu br.2003/13 od 9 maja 2003 “o prenošenju prava na korišćenje nepokretne imovine”.

“Izvršni sekretarijat” znači izvršni sekretarijat odbora koji je ustanovljen Članom 11.5 zakona kosovske agencije za privatizaciju.

“Podružnica” znači preduzeće sa ograničenom odgovornošću koje treba biti osnovano od strane agencije (gde agencija deluje u ime DPa) koji će primiti tenderisane stavke I koje će biti tenderisano za prodaju prema tenderu.

“Taksa za podnošenje ponude” znači ne povratnu taksu za podnošenje ponude u iznosu od €1,000 (jednu hiljadu Evra) plaćenu od strane podobnog ponudjača agenciji u saglasnosti sa Članom 9.1 pravila tendera za običan spin off I €2,000 (dve hiljade) za uslovne Spin-Ofove.

“Tender” znači čitav process gde agencija uređuje prodaju tenderisanih stavki I podružnice, uključujući klasifikaciju I identifikaciju najviše ponudjene cene I zaključivanje prodaje podružnice privremenom pobedničkom ponudjaču.

“Transformacija” znači bilo šta od sledećeg, a u vezi je sa pravnim licem: spajanje, transformacija, (ponovna) registracija, inkorporacija kao akcionarsko društvo ili društvo sa ograničenom odgovornošću ili partnerstvo ili drugo pravno lice, bankrot, likvidacija, nesolventnost, organizacija u posebnom obliku ili drugi entitet ili drugo pravno lice, bilo koji drugi događaj ili process kojim se bilo koji od sledećih menja u vezi sa tim entitetom: njegov zakonski identitet, oblik ili priroda ili oblik ili priroda njegovog vlasničkog kapitala, ili sedište I kada se dogodi bilo koji događaj ili process ili se njihov deo dogodi u vremenu izmedju 22 marta 1989 I 13 juna 2002.

“Provera istorijata” znači verifikaciju informacija/dokumentacije koju vrši agencija u svrhu potvrđivanja od strane agencije da pobednički ponudjač nije zabranjeni ponudjač i bilo koju proverb koja može biti određena od strane agencije.

“Dodeljeni račun” znači bankovni račun koji je dodeljen agenciji u svrhu primanja prodajne cene od strane privremenog pobedničkog ponudjača, čiji će detalji biti pruženi privremenom pobedničkom ponudjaču.

Član 2

Pravna valjanost I interpretacija pravila tendera

- 2.1.** Pravila tendera su obavezujuća za agenciju I za bilo koje drugo lice koje učestvuje ili je uključeno u process likvidacije, za ponudu koja se razmatra treba biti u saglasnosti sa pravilima tendera. Nakon učešća u bilo kojem stadijumu tendera ili nakon podnošenja ponude, ponudjač se slaže I preuzima mere prema važećim uslovima I postupkom navedenim u pravilima tendera.
- 2.2.** Pravila tendera su interpretirana reflektujući tzakon agencije I važeću operativnu politiku. U slučaju da je odredba pravila tendera u suprotnosti sa zakonom agencije ili operativnom politikom onda prevladjuje zakon agencije, odnosno operativna politika.
- 2.3.** Svako pozivanje na muški pol uključuje pozivanje na ženski pol I bilo koje pozivanje na neutralni pol uključuje muški I ženski pol;
- 2.4.** Bilo koje pozivanje na jedninu uključuje pozivanje na množinu, I obrnuto, osim ukoliko se iz konteksta ne može drugačije tumačiti.
- 2.5.** Naslovi su uključeni samo radi lakšeg razumevanja I nemaju efekta na strukturu tumačenja pravila tendera.

Član 3

Opšti aspekti procesa likvidacije

3.1. Opšti pregled uloge agencije

Kosovska agencija za privatizaciju (agencija) je nezavisna javna institucija republike Kosovo koje obavlja svoje funkcije I obaveze sa potpunom autonomijom u saglasnosti sa zakonom agencije, operativnom politikom agencije, ovim pravilima tendera I drugim važećim zakonskim I pod normativnim aktima u republici Kosovo. Agencija ima mandate da upravlja preduzećima I imovinom kako je navedeno u zakonu agencije uključujući I pravo na prodaju, transformisanje i/ili njihovu likvidaciju. Agencija ima svojstvo pravnog lica I može da tuži ili da bude tužena u sudskom postupku ili drugom sličnom postupku.

3.2. Struktura prodaje I izjava o ponudi

Tenderisana stavka će biti ponudjena na prodaju putem medjunarodne javne aukcije u saglasnosti sa postupcima navedenim u pravilima tendera. Postojaće jedan krug nadmetanja I ta pravila propisuju procedure koje regulišu tender, uključujući I metod kojim se potencijalni ponudjač može registrovati kao podoban ponudjač, informacije I dokumentaciju treba uključiti u ponudu, identifikacija najviše ponude I način procesuiranja sa tenderisanom stavkom potencijalnom pobjedničkom ponudjaču.

Ukoliko se ponuda uzima u razmatranje, ponudjač mora biti u saglasnosti sa pravilima tendera. Učešće ponudjača u bilo kojoj fazi tendera ili podnošenje ponude, mora biti uskladjeno I u saglasnosti sa pravilima tendera.

Nakon podnošenja ponude, ponudjač mora naglasiti za koju se tenderisanu stavku nadmeće I mora podneti ponudjenu cenu.

3.3. Prodaja je izvršena u skladu sa najvišom ponudjenom cenom

Agencija će prodati tenderisanu stavku samo onome sa najvišom cenom. Najviši ponudjač će imati pravo da kupi tenderisanu stavku samo po najvišoj ceni. Ukoliko se iz bilo kojeg razloga prodaja ne nastavi prodajom najvišem ponudjaču, drugi najviši ponudjač će prema ovim pravilima tendera dobiti priliku ali nije obavezan da kupi ponudjenu stavku po najvišoj ponudjenoj ceni. Ukoliko se iz bilo kojeg razloga prodaja ne nastavi prodajom drugom najvišem ponudjaču, treći najviši ponudjač će dobiti priliku ali nije dužan da kupi tenderisanu stavku po najvišoj ponudjenoj ceni.

VAŽNA NAPOMENA - PRAVO PREČE KUPOVINE

Bivši zakupac može da odluči da učestvuje na tenderu. Svaki potencijalni ponuđač treba da zna da je bivšem koncesionaru prema Odluci Upravnog Odbora KAP-a sa ref br.BD-52/2 od 11. aprila 2013, nakon zahteva bivšeg koncesionara CRK "Fapol" garantovano pravo preče kupovine. Pravo preče kupovine znači da ukoliko bivši zakupac nije lice koje je dostavilo najvišu ponudu, on može da iskoristi ovo pravo i da usaglasi cenu sa najvišim ponudjačem. Ako bivši zakupac iskoristi pravo preče kupovine, bivši zakupac će se smatrati najvišim ponudjačem, koga će Agencija da obavesti da je on najviši ponudjač i nastavi ka zaključenju Sporazuma o prodaji akcija po ovim Pravilima o tenderu.

Stoga, predajom ponude za Pomoćno preduzeće, smatraće se da je svaki ponuđač upoznat i samim tim potvrđuje službenikovo pravo na prvo odbijanje i njegove moguće primene od strane službenika.

3.4 Raspored tendera

Agencija će odrediti raspored tendera (biće dodat pravilima tendera, aneks A). Ponudjač mora poštovati raspored tendera I upoznati se sa informacijama u vezi sa uslovima I datumima navedenim u njemu I poštovati ih u toku tenderskog postupka.

Član 4

Zabranjeni ponudjači

4.1. Sledećim ponudjačima će biti zabranjeno nadmetanje u ovom tenderu:

- (a) Javna ili društvena preduzeća
- (b) Vlada, vladajuće institucije republike Kosovo, nezavisne javne agencije I institucije I lica ili drugi entiteti koja su pod njihovim vlasništvom ili su pod njihovom kontrolom.
- (c) Vlada, vladine institucije, agencije ili druge javne institucije bilo koje zemlje kao I druga lica ili entiteti koji su u njihovom vlasništvu ili pod njihovom kontrolom.
- (ç) Fizička I pravna lica ili poslovna preduzeća I kontrolna lica ili šefovi ili šefovi pravnih lica ili poslovnih preduzeća koji su osudjeni za počinjeno krivično delo na zatvor u trajanju od preko jedne godine dana.

- (d) Fizička ili pravna lica koja su uzurpirala društvenu nepokretnu imovinu, protiv kojih je agencija ili DPe pokrenulo Sudski postupak za oslobadjanje vlasništva i/ili kompenzaciju za eventualno nanetu štetu.
 - (e) Fizička ili pravna lica koja: (i) ne poštuju uslove iz ugovora sa agencijom ili bilo kojim preduzećem kojim agencija upravlja (postojanje I priroda tog neslaganja biće određeni od strane agencije po sopstvenom nahodjenju, (ii) inaju neplaćena dugovanja ili kazne prema agenciji ili bilo kojem preduzeću kojim upravlja agencija, (iii) Fizička ili pravna lica koja nisu izmirila kaznu određenu od strane agencije ili koja su predmet bilo koje žalbe ili spora (bez obzira da li je taj predmet podnet Sudu ili drugde);
 - (f) Fizička ili pravna lica koja na osnovu razložnog mišljenja agencije:
 - (i) su uključena u bilo koji zaključak ili bilo koje drugo nezakonske ili neregularne aktivnosti I naknadno otkazivanje privatizacije ili likvidacionog tendera od strane agencije;
 - (ii) su na bilo koji drugi način prekršena pravila tendera za bilo koji privatizacioni ili likvidacioni tender organizovan od strane agencije; ili
 - (iii) se povuku sa svojeg položaja privremenog pobedničkog ponudjača u privatizacionom ili likvidacionom tenderu više od jednom (1), neuplaćivanjem depozita od cene njegove pobedničke ponude u određenom vremenskom roku koji zahteva gaencija ili putem odbijanja da potpiše prodajnu dokumentaciju u toku bilo kojeg privatizacionog tendera tendera organizovanog od strane agencije;
 - (g) Fizičko lice u ulozi agenta bilo koje osobe ili subjekta navedenog u Člani 4.1 iz stava (a) do (g) ili bilo koji agent koji nije predstavljao lice kako je zahtevano u ovim pravilima tendera;
 - (h) Pravni subjekti kojima vlasnički korisnici ili njihova kontrolna lica pripadaju kategorijama navedenim u 4.1 iz stava (a) do (h) iznad;
 - (i) Pravni subjekti kojima vlasnici, korisnička lica ili njihova kontrolna lica jesu bila ili su vlasnici, korisnička ili kontrolna lica bilo kojeg drugog subjekta koji pripad bilo kojoj kategoriji navedenoj u Članu 4.1 , stav (a) do (g). organizovanog od strane agencije, nakon privatizacionog “kruga 7” ili u toku likvidacionog
- 4.2.** Bilo koja ponuda podneta od strane zabranjenog ponudjača biće diskvalifikovana bez obzira na to da li je ponuda u punoj saglasnosti sa uslovima navedenim u pravilima tendera.

Član 5

Lično istraživanje

- 5.1.** Dužnost svakog potencijalnog ponudjača je da sprovede sopstveno istraživanje u vezi sa DPem ili tenderisanom stavkom u cilju pribavljanja potrebnih informacija.

- 5.2.** Agencija je oformila elektronsku arhivu o DPima ili tenderisanim stavkama. Agencija će garantovati pristup informacijama I dokumentaciji iz elektronske arhive potencijalnim ponudjačima.
- 5.3.** Agencija će u potpunosti biti odgovorna za koordinaciju pristupa ponudjača elektronskoj arhivi. Potencijalni ponudjači mogu dobiti pristup elektronskoj arhivi samo u toku dana I vremena navedenog u rasporedu tendera. Ukoliko bilo koje lice deluje na način koji može dovesti u sumnju njegovu iskrenost kao zainteresovane strane, agencija mu može zabraniti pristup elektronskoj arhivi.
- 5.4.** Delujući prema zahtevima potencijalnih ponudjača, agencija će učiniti neophodne napore u okviru granica svojih administrativnih resursa, da im pre podnošenja ponuda omogući da posete lokaciju DPa I tenderisane stavke.
- 5.5.** Agencija će u potpunosti biti odgovorna za koordiniranu posetu potencijalnih ponudjača lokaciji DPa I tenderisanoj stavci. Potencijalni ponudjači mogu posetiti lokaciju DPa I tenderisane stavke samo u toku dana I vremena navedenog u rasporedu tendera. Ukoliko bilo koje lice deluje I preduzima korake na način koji može dovesti u sumnju njegovu iskrenost kao zainteresovane strane, agencija mu može zabraniti pristup lokaciji I prostoru na kojem se nalazi DPe ili tenderisana stavka.
- 5.6.** Potencijalni ponudjači neće direktno kontaktirati DPe. Predstavljanje pitanja I organizovanje sastanaka će biti radjeno samo preko agencije.
- 5.7.** Nakon podnošenja ponude, potencijalni ponudjač mora potvrditi I podneti agenciji ponudu, potencijalni ponudjač mora potvrditi I utvrditi pismenim putem agenciju, agencija mora učiniti mogućim uslove I priliku da se izvrši lično istraživanje DPa I da se može doneti nezavisna procena u vezi sa DPem, tenderisanom stavkom I svim informacijama I dokumentaciji koja se nalazi u elektronskoj arhivi.
- 5.8.** Neuspevanje izvršenja sopstvenog istraživanja I donošenja nezavisne procene u vezi sa DPem, tenderisanim stavkama kao I u vezi sa bilo kojom informacijom I dokumentima koja se nalaze u elektronskoj arhivi, ne oslobadjaju potencijalnog ponudjača dodeljenih mu obaveza iz kupoprodajnog ugovora I ostale dokumentacije. Agencija ili DPe neće preuzeti odgovornost za procenu I zaključke koje donese bilo koji ponudjač nakon nezavisne sopstvene istrage I procene informacija I dokumentacije predstavljene u elektronskoj arhivi.
- 5.9.** Bilo koja ponuda koja zavisi od dalje sopstvene istrage, drugih istraživanja ili druge ponudjačeve ponude smatraće se nekompletnom I neprihvatljivom za agenciju.
- 5.10.** Kao rezultat kosovskih okolnosti koji je dobro poznat I potvrđen od svih strana u pitanju, te da je deo dokumentacije u vezi sa DPima I tenderisanim stavkama izgubljen, uništen ili premešten lokacija I mesta DPa se mogu smatrati nedostupnim. Iz ovog razloga se potencijalni ponudjači podsećaju da bilo koji informativni analizirani dokument koji može biti nekompletn I mora biti uključen u procenu DPa I tenderisanih stavki. Agencija ili DPe ne preuzimaju odgovornost ili obavezu u vezi sa bilo kojim nedostatkom informacija ili dokumentacije koja je dostupna u vezi sa DPima ili tenderisanim stavkama.

- 5.11.** Agencija nije dužna da prevede bilo koju informaciju ili document u vezi sa DPem, podružnicom ili tenderisanim stavkama. Potencijalni ponudjač je odgovoran za sve interpretacije ili prevode informacija ili dokumentacije u toku sopstvenog istraživanja. Lica koja pružaju usluge tumačenja I prevodjenja potencijalnim kupcima moraju se složiti sa održavanjem poslovne poverljivosti navedene u ovim pravilima tendera I agencija zahteva od ovih osoba da potpišu ugovor o poverljivosti.
- 5.12.** Potencijalni ponudjači moraju potpisati ugovor o čuvanju poslovne tajne uključujući I tendersku dokumentaciju I vraćanje iste agenciji pre nego što se dozvoli pristup ponudjaču informacijama I dokumentaciji u elektronskoj arhivi ili posete lokaciji gde se nalazi DPe ili tenderisane stavke u cilju sprovedjenja sopstvenog istraživanja. Isto tako, potencijalni ponudjači su dužni da se slože sa regulativama pristupa elektronskoj arhivi, pre nego što im je pristup istoj dozvoljen.

Član 6

Dobijanje tenderske dokumentacije

- 6.1.** Potencijalnim ponudjačima je dozvoljeno da dobiju kopije tenderske dokumentacije.
- 6.2.** Obaveštenje o tenderu upućuje potencijalne ponudjače da kontaktiraju određene kancelarije u okviru agencije radi nabavljanja dotične tenderske dokumentacije u dogledno vreme.
- 6.3.** Tenderska dokumentacija uključuje: Obaveštenje o tenderu, pravila tendera, informativni memorandum; ugovor o poverljivosti potpisan od strane potencijalnog ponudjča I od strane agencije I ostalu dokumentaciju koja se smatra potrebnom.
- 6.4.** Informativni Memorandum je document pripremljen od strane agencije, a koji sadrži razne informacije u vezi sa DPem uključujući I: kratak istorijat DPa; rezime poslovnih aktivnosti; ključnu imovinu; istorijat tenderisanih stavki; kratak rezime važećih obaveza DP koje treba preneti na podružnicu, kratak rezime ugovora prenosivih na podružnicu I druge informacije koje osoblje agencije smatra značajnim.
- 6.5.** Informativni Memorandum je informativne prirode I kao takav nije ponuda.
- 6.6.** Agencija će uložiti napore da osigura tendersku dokumentaciju za potencijalne ponudjače u razumnom vremenu od dozvoljavanja zahteva za pristup tenderskoj dokumentaciji. Kada je tenderska dokumentacija uručena potencijalnim ponudjačima putem elektronske pošte ili redovnom poštom, ne naplaćuje se. Potencijalni ponudjači koji žele da dodju do tenderske dokumentacije na neki drugi način snosiće sami troškove dostavljanja.

Član 7

Postupak registracije podobnosti

- 7.1.** Potencijalni ponudjač mora najmanje 5 (pet) radnih dana pre dana za podnošenje ponude da podnese agenciji zahtev za registraciju podobnosti.
- 7.2.** Tokom primene registracije podobnosti, potencijalni ponudjač mora da podnese agenciji sledeće informacije I dokaze:
- (a) ime potencijalnog ponudjača, adresu I druge kontakt informacije predstavnika koji je kontakt osoba sa agencijom.
 - (b) sledeće informacije u vezi sa potencijalnim ponudjačem:
 - (i) u slučaju da je potencijalni ponudjač fizičko lice mora podneti kopiju LK ili pasoša;
 - (ii) ukoliko je potencijalni ponudjač pravno lice kopiju uverenja poslovne registracije I identitet korisničkog vlasnika I kontrolnih lica. Uverenje o identitetu korisničkog vlasnika I kontrolnih lica ne zahteva se od pravnih lica jer se oni nalaze u dobro poznatim listama međunarodne razmene ukoliko su te liste dostupne;
 - (iii) ukoliko je potencijalni ponudjač Partner, kopiju dokumentacije o osnivanju partnerstva I identitet partnera I korisničkih vlasnika kao I kontrolnih lica; I
 - (iv) u slučaju da je potencijalni ponudjač konzorcijum sastavljen od fizičkih lica, partnera I kompanija, kopiju dokumentacije o osnivanju konzorcijuma, zajedno sa kopijama LK, pasoša I informacija o registraciji poslovanja članova konzorcijuma uključujući informacije o korisničkim vlasnicima I kontrolnim licima članova konzorcijuma.
 - (c) Pisanu izjavu kojom ponudjač potvrđuje da nije zabranjeni ponudjač (kako je navedeno u Članu 4 pravila tendera)
 - (ç) Informacije I dokazi podneti od strane potencijalnog ponudjača koji potvrđuju da nije zabranjeni ponudjač (kako je navedeno u Članu 4 pravila tendera)
- 7.3.** Sve informacije I dokazi podnete od strane potencijalnog ponudjača prilikom apliciranja za registraciju podobnosti moraju biti u pisanoj formi.
- 7.4.** Informacije I dokumentacija podneti od strane potencijalnog ponudjača prilikom apliciranja za registraciju podobnosti moraju biti na jednom od primarnih jezika na Kosovu (albanski ili srpski) ili na engleskom (ne uključujući pasoš i/ili LK navedeno u Članu 7.2 , stav (i) koji mogu biti podneti na originalnom jeziku na osnovu izbora ponudjača).
- 7.5.** U bilo kojem datom trenutku, agencija uključujući fazu potpisivanja ugovora za podružnicu ili za tenderisane stavke , može zahtevati od ponudjača da podnese informacije ili dodatne dokaze za koje se smatra da su relevantni za status podobnosti ponudjača.
- 7.6.** Zahtev za registraciju podobnosti potencijalnih ponudjača I priloženi dokazi razmatrani su od strane komisije za procenu.

(a) Komisija za procenu će priznati podobnost potencijalnih ponudjača samo ako smatra da ne spada u kategoriju zabranjenih ponudjača (kako je navedeno u Članu 4 pravila tendera) i zadovoljava kriterijume navedene u Članu 7.2 pravila tendera.

(b) komisija za procenu će odbiti zahtev za registraciju podobnosti ukoliko smatra da potencijalni ponudjač spada u kategoriju zabranjenih ponudjača (kako je navedeno u Članu 4 pravila tendera) i u slučaju da takvom zahtevu nedostaje određenih dokaza uprkos savetovanju podnosioca od strane osoblja agencije da kompletira dosije.

7.7. Agencija će uložiti potrebne napore da obezbedi njeno osoblje održava poverljivost svih informacija podnetih od strane ponudjača u aplikaciji i dokazima priloženim uz nju u cilju da se registruje kao podoban ponudjač i neće ih otkrivati trećoj strani, osim: (a) ako je zahtevano važećim zakonom ili bilo kojom zabranom od strane nadležnog Suda ili (b) se zahteva od strane agencije za sprovođenje zakona na Kosovu i van njega ili (c) to zahteva bilo koji organ ovlašćen zakonom da ispita istorijat potencijalnog ponudjača ili (d) ako se na neki drugi način, pismenim putem, potencijalni ponudjač složi sa tim.

7.8. Agencija izrađuje i održava registar podobnih ponudjača.

7.9. nakon registrovanja potencijalnih ponudjača u registru podobnih ponudjača, agencija će izdati uverenje o podobnosti ponudjača koji sadrži registracioni broj podobnosti.

7.10. Podobni ponudjač može koristiti potvrdu o podobnosti i broj registracije podobnosti u bilo kojem budućem tenderu koji organizuje agencija.

7.11 U slučaju privremenog pobedničkog ponudjača koji je kvalifikovan u prethodnom krugu, treba preduzeti sledeća delovanja:

(a) Komisija za procenu će razmotriti dokaze za slučaj privremenog pobedničkog ponudjača (dosije podobnosti), nakon dana podnošenja ponuda i identifikovaće dokumentaciju i stare dokaze i tražiti od privremenog pobedničkog ponudjača da ih zameni novim dokazima i dokumentacijom, i

(b) Privremeni pobednički ponudjač će potvrditi da nije zabranjeni ponudjač i podneti bilo koju informaciju, novi dokaz neprikazan agenciji, koji je relevantan da zadovolji uslove i zahteve za podobnost;

7.12. Komisija za procenu zadržava prava da otkáže registraciju podobnosti ponudjača i da izbriše takvog ponudjača sa liste registrovanih podobnih ponudjača u bilo kojem trenutku ukoliko se pojave diskvalifikujući dokazi navedeni u Članu 4.1 pravila tendera. Odredbe Članova 7.11 (a) i 7.13 pravila tendera u vezi sa donošenjem odluka i žalbenim postupkom izvršava se kada se otkáže registracija podobnosti ponudjača.

7.13 Žalba može biti popunjena osporavajući odluku o diskvalifikaciji pre uprave agencije sedam dana nakon prijema odluke. Uprava će hitno odlučiti u vezi sa žalbom. Odluka urave može biti osporena u posebnoj komori.

- 7.14.** Diskvalifikovani ponudjač nema prava na ponovnu žalbu na karakterisanje podobnosti ponudjača osim ukoliko ne predstavi dokaze koji pokazuju da je diskvalifikacija prestala.

Član 8

Taksa za podnošenje ponude I deposit

- 8.1.** U cilju kompenzacije administrativnih I komunikativnih troškova u vezi sa razmatranjem I postupkom ponuda od strane agencije, svaki podobni ponudjač platiće taksu za podnošenje ponude u iznosu od 1,000 € (jedna hiljada Evra) za običan Spin-Off i 2,000 € (dve hiljade Evra) za uslovni Spin-off. Podesni ponudjač zajedno sa svojom ponudom mora podneti dokaze o plaćanju. Taksa za podnošenje ponude plaća se preko banke transferom na bankovni račun određen od strane agencije u tu svrhu.
- 8.2.** U cilju obezbeđivanja dobre volje ponudjača, svaki podobni ponudjač mora platiti depozit ponude, iznos koji je određen od strane odbora, na individualnoj osnovi za svaku podružnicu. Podobni ponudjač zajedno uz svoju ponudu mora podneti I dokaze o plaćanju. Agencija odobrava da je depozit ponude od strane privremenog pobedničkog ponudjača plaćen od ukupne sume najviše ponude plaćene agenciji za zaključivanje kupovine podružnice.
- 8.3.** Agencija će činiti napore za vraćanje depozita ponude nepobedničkim ponudjačima u roku od 10 (deset) radnih dana nakon završetka perioda podnošenja ponuda.
- 8.4.** U slučaju da agencija konfiskuje depozit ponude od podobnog ponudjača zbog razloga navedenih u pravilima tendera, takav depozit neće biti vraćen podobnom ponudjaču.

Član 9

Sadržaj I podnošenje ponude

- 9.1.** Biće samo jedan krug nadmetanja u toku tendera, osim ukoliko odbor ne odluči drugačije.
- 9.2.** Svaki podobni ponudjač ima pravo da podnese ponudu. Lice koje podnese ponudu ne mora da identifikuje podobnog ponudjača u čije ime podnosi ponudu.
- 9.3.** Ponude moraju biti podnete na jednom od zvaničnih jezika na Kosovu (albanskom, srpskom⁹ ili na engleskom).
- 9.4.** Sve ponude moraju biti podnete u kancelarijama agencije u Prištini i/ili na lokacijama određenim od strane agencije u obaveštenju o tenderu. Ponude moraju biti podnete fizički komisiji agencije za prijem ponuda.
- 9.5.** Ponude moraju biti podnete komisiji za prijem ponuda u toku perioda za podnošenje ponuda. Komisija za prijem ponuda neće prihvatiti ponude posle isteka perioda za podnošenje ponuda ili ponude koje su podnete na nekoj drugoj lokaciji od one koja je navedena u Članu 9.4 pravila tendera.

9.6. Uz ponudu moraju biti dostavljena sledeća dokumenta I dokazi kao dodatak:

- (a) Sledeća dokumentacija I informacije moraju biti dostavljeni u zapečaćenoj kovrti sa naslovom "Dodatne informacije o ponudi" odštampanim na spoljnoj strani kovrte.
 - (i) Original obrasca za podnošenje ponude/Aneks C (priložen ovim Pravilima tendera), kompletiran I potpisan od strane ili u ime podobnog ponudjača;
 - (ii) kopija uverenja o registraciji podobnosti;
 - (iii) dokaz o transferu takse za podnošenje ponude na račun naznačen u tu svrhu od strane agencije;
 - (iv) dokaz o transferu deponovane ponude na račun naznačen u tu svrhu od strane agencije.
- (b) Cena ponude mora biti stavljena u posebnu kovrtu sa naslovom "cena ponude" odštampanom na spoljnjem delu kovrte. Aneks B ovim pravilima tendera sadrži tabelu za izračunavanje ukupnog iznosa novca koji se treba uplatiti agenciji od strane podobnog ponudjača ukoliko je cena ovog podobnog ponudjača najviša ponudjena cena I ukoliko je podobni ponudjač proglašen za privremenog pobedničkog ponudjača. Podobni ponudjač mora da kompletira ovu tabelu I podnese je u zapečaćenoj kovrti sa odštampanim naslovom "cena ponude".
- (c) Zapečaćene kovrte navedene u stavu (a) I stavu (b) ovog Člana moraju biti zajedno stavljene u treću zapečaćenu kovrtu sa odštampanim naslovom "**Ponuda za tender br. (...)**". Spoljni deo kovrte ne sme otkrivati nijednu informaciju ili bilo kakvu drugu naznaku koja može otkriti identitet podobnog ponudjača.

9.7. Komisija za prijem ponuda, odmah nakon prijema ponude, napisće broj na trećoj zapečaćenoj kovrti kako je navedeno u Članu 9.6, stav © I isti broj će registrovati u potvrdi o prijemu izdatoj u saglasnosti sa Članom 9.9 pravila tendera.

9.8. Komisija za prijem ponuda će odmah nakon registrovanja broja u potvrdi o prijemu, izdaće će potvrdu o prijemu osobi koja podnosi ponudu sa danom, satom I minutom podnošenja ponude agenciji. Potvrdaq o prijemu mora biti potpisana od strane komisije za prijem ponuda.

9.9. Ponudjači su obavezni da obezbede sve informacije I dokumentaciju zahtevanu od strane agencije u svrhu razvoja dobrobiti procesa privatizacije I ispunjavanja uslova iz pravila tendera I u saglasnosti sa važećim zakonom I najboljim međunarodnim iskustvima.

Član 10

Otvaranje ponuda

10.1. Ponude će javno otvoriti komisija za otvaranje ponuda u roku od (3) tri sata nakon zaključivanja perioda za podnošenje ponuda.

10.2. Komisija za otvaranje ponuda identifikovaće I javno obznaniti sve podnete ponude za kupovinu podružnice ili tenderisanih stavki.

10.3. Komisija za otvaranje ponuda će identifikovati i javno objaviti najvišu ponudu za kupovinu podružnice ili tenderisanih stavki.

10.4. Agencija će prodati podružnicu po najvećoj ponudjenoj ceni.

Član 11

Provera istorijata privremenog pobednika

- 11.1** Nakon podnošenja ponude, svaki podobni ponudjač priznaje i potvrđuje da ako je objavljen privremeni pobednički ponudjač, onda:
- (a) U roku od dva (2) radna dan od pismenog obaveštenja kojim je proglašen privremeni pobednički ponudjač (kako je definisano u Članu 12.1 (a) pravila tendera, privremeni pobednički ponudjač podneće pismeni zahtev kosovskoj policiji, da obezbede informacije o njegovom istorijatu; i
 - (b) U vremenskom roku definisanom u Članu 12.1 (a) pravila tendera, privremeni pobednički ponudjač će podneti agenciji zvaničnu dokumentaciju koju je primio od kosovske policije u vezi sa slučajem/slučajevima zabeleženim u zvaničnim informacijama kosovske policije.
 - (c) Ukoliko privremeni pobednik ne uspe predstaviti Agenciji zvanične dokaze o njegovoj/njenoj kriminalnoj prošlosti koja je upisana u podacima Kosovske policije u roku određenom u tački (b) ovog člana, onda na zahtev privremenog pobednika Agencija će dati dodan dok od maksimum 20 radnih dana za predstavljanje ovih dokaza. U isto vreme privremeni pobednik ovlašćuje Agenciju da izvrši proveru istorijata, odnosno da obezbedi zahtevane dokaze za i u njegovo ime, u skladu sa Zakonom o zaštiti ličnih podataka.
 - (d) Međutim, ukoliko privremeni pobednik ne uspe predstaviti Agenciji ove dokaze onda posle roka od 20 radnih dana, a u slučajevima kada imamo produženje roka posle 40 radnih dana Agencija će imati pravo da zapleni depozit ponude, osim u slučajevima kada je kašnjenje ili neuspeh prozrokovan/zavisi od nadležnih organa ili u slučaju više sile, čije će postojanje procenti komisija koja je osnovana od Agencije za konkretni slučaj.
- 11.2.** U slučaju da posle provere istorijata izvršenog od strane agencije rezultira dokazima koji su otkriveni i čine privremenog pobedničkog ponudjača podobnim ponudjačem, onda će agencija, odnosno odgovarajuće odeljenje:
- (a) Obavestiti komisiju za procenu o rezultatima provere istorijata koji mogu diskvalifikovati privremenog pobedničkog ponudjača i prekinuti postupak prodaje podružnice ili tenderisanih stavki, a koji se tiču privremenog pobedničkog ponudjača. Na diskvalifikaciju privremenog pobedničkog ponudjača biće primenjene odredbe iz Člana 7.12 pravila tendera, koja se odnosi na registraciju podobnog ponudjača.
 - (b) povraćaj inicijalne uplate privremenom pobedničkom ponudjaču;

- (c) neće biti smatran odgovornim za bilo kakve nedavne gubitke ili oštećenja nanete privremenom pobjedničkom ponudjaču u pitanju.

11.3. Iako će agencija činiti napore, koji su u njenoj moći, da omogući rapidnu proveru istorijata, takve aktivnosti nisu pod kontrolom agencije i shodno tome agencija se neće smatrati odgovornom za bilo kakvo odlaganje u zaključivanju prodaje tenderisanih stavki i nikakav gubitak koji se dogodi privremenom pobjedničkom ponudjaču u vezi sa trajanjem zaključivanja provere istorijata.

Član 12

Proglašavanje privremenog pobjedničkog ponudjača i plaćanje kupovne cene

12.1 Predmet bilo kojih drugih zahteva navedenih u ovim pravilima tendera, podružnica će biti prodata najvišem ponudjaču prema sledećim uslovima:

- (a) **U roku od 3 radna dana** od perioda podnošenja ponuda, agencija će obavestiti najvišeg ponudjača da je njegova ponuda rangirana kao najviša, iako je objavljivanje odluke o proglašenju privremenog pobjedničkog ponudjača ili ako je objavljivanje odbijanja prodaje učinjeno nakon odobrenje ili odbijanja od strane odbora deposit neće biti vraćen, osim ukoliko je takva odluka doneta.

- (b) Na osnovu odluke odbora agencija će objaviti da:

(i) Ukoliko je odobrena prodaja, isti je privremeni pobjednički ponudjač i u roku od 20 radnih dana će platiti početnu uplatu na naznačeni račun, ili

(ii) Ukoliko je prodaja odbijena, deponovana ponuda će biti vraćena najvišem ponudjaču u saglasnosti sa Članom 8.3 pravila tendera.

12.2. Ukoliko provera istorijata ne otkrije nikakve dokaze koji mogu diskvalifikovati privremenog pobjedničkog ponudjača, agencija će mu saopštiti rezultate uz poziv da uplati 75% (sedamdeset pež procenata) od najviše cene na naznačeni račun prema sledećim uslovima:

a) 20 (dvadeset) radnih dana od objavljivanja, ukoliko je najviša ponudjena cena do 499,999 € (četiri stotine i devedeset devet hiljada i devet stotina i devedeset devet evra), ili

b) 25 (dvadeset pet) radnih dana od objavljivanja, ukoliko je najviša ponudjena cena od 500,000 € (pet stotina hiljada evra) do 999,999 € (devet stotina i devedeset devet hiljada i devet stotina devedeset devet evra).

c) 30 (trideset) radnih dana od objavljivanja, ukoliko je najviša ponudjena cena 1.000.000 € (jedan milion Evra) ili viša.

d) Neće biti produženja roka uplate, osim u slučaju postojanja teške bolesti i u slučaju više sile, čije će postojanje procenti komisija osnovana od Agencije za konkretni slučaj.

12.3. Privremenom pobjedničkom ponudjaču će biti oduzeto pravo da završi kupovinu tenderisanih stavki kao i deponovana ponuda od strane agencije zbog:

(a) Neuspeha da kompletira kupovinu početnom uplatom na naznačeni račun u okviru navedenog vremenskog roka.

(b) Neuspeha da kompletira plaćanje od 75% (sedamdeset pet posto) od najviše ponude na naznačeni račun u okviru vremenskog roka navedenog u Članu 12.2 (a), (b) i (c) i

(c) Neuspeha da kompletira kupovinu tenderisanih stavki u saglasnosti sa Članom 7.12 (a) i (b) pravila tendera, koji se odnosi na opoziv registracije podobnog ponudjača,

12.4 Izuzetno, podobni ponudjači će dobiti nazad svoju deponovanu ponudu ukoliko se utvrdi da je postojala pretnja, pridila ili kakav drugi krivični akt prema njenmu ili njegovoj imovini, protiv njegove porodice u cilju prisiljavanja da povuče svoju ponudu, samo u slučaju da je podneta optužba i da je potvrđen predlog optužbe koji je podnet protiv lica koje je osumnjičeno za umešanost u takvo krivično delo ili slična krivična dela.

12.5 Sredstva korišćenja od strane privremenog pobjedničkog ponudjača za plaćanje najviše ponude nije izvršeno u gotovini i ne mora imati poreklo bilo koje jurisdikcije na crnoj listi FATF.

12.6 U slučaju da agencija diskvalifikuje privremenog pobjedničkog ponudjača (koji je definisan pravilima tendera), agencija će obavestiti drugoplasiranog najvišeg ponudjača da izvrši kupovinu podružnice po najvišoj ceni.

12.7 Drugi najviši ponudjač će u roku od tri (3) radna dana da:

(a) Pismenim putem obavesti agenciju da nastavi sa kupovinom podržnice po najvišoj ponudjenoj ceni, i

(b) Izvrši transfer deponovane ponude na račun dodeljen u ove svrhe od strane agencije, u slučaju da je deponovana ponuda morala da bude ponovo uplaćena od strane drugog najvišeg ponudjača u saglasnosti sa Članom 8.3 pravila tendera.

12.8 Ukoliko drugi najviši ponudjač ne preduzme delovanje pod članom 12.7 (a) i (b) onda agencija zadržava pravo da to smatra odbijanjem izvršenja kupovine preduzeća.

12.9 Ukoliko drugi najviši ponudjač ne želi da nastavi sa izvršenjem kupovine podržnice po najvišoj ceni, onda će agencija nastaviti sa trećim najvišim ponudjačem sa ponudom da kupi podružnicu po najvišoj ponudjenoj ceni.

12.10. Pravila tendera koje se primenjuju na prvog najvišeg ponudjača takodje će se identično primeniti na drugog najvišeg ponudjača. Pravila tendera koja su se primenila na prvog i drugog najvišeg ponudjača biće identično primenjena na trećeg najvišeg ponudjača.

12.11 Bez ograničavanja glavnog odeljke 17.1 i bez predrasuda prema bilo kojem od slučajeva odlaganja ili otkazivanja tendera navedenom u ovim pravilima tendera u slučaju da se prodaje najvišem ponudjaču, drugom najvišem ponudjaču ili trećem najvišem ponudjaču tenderisanih stavki nije

ostvarena, u saglasnosti sa pravilima tendera, onda će agencija biti zadužena da odloži ili otkaže tender, kako god smatra prikladnim.

Član 13

Klasifikacija ponuda sa istom cenom

Ukoliko dve ili više podnetih ponuda podnetih od strane podobnih ponudjača sa istim cenama onda se prioritet dodeljuje ponudi koja je prva podnešena.

Član 14

Modifikacija I povlačenje ponude

- 14.1.** Nakon podnošenja ponuda u agenciji ili na naznačeni račun od strane agencije, ponudjač ne može modifikovati ovu ponudu ni u kojem aspektu.
- 14.2 Ponudjač ne može povući svoju ponudu nakon njenog podnošenja agenciji ili mestu naznačenom od strane agencije. U slučaju da ponudjač povuče svoju ponudu nakon podnošenja, njegov će deposit biti konfiskovan, osim u slučajevima kada ponudjač povuče svoju ponudu na način naveden u Članu 12.4 pravila tendera.

Član 15

Pregovori o kupoprodajnim ugovorima

- 15.1.** Agencija I privremeni pobjednički ponudjač učiniće razumne napore da potpiše kupoprodajni ugovor u roku od 90 (devedeset) radnih dana od zvaničnog obavještenja pobjedničkog ponudjača o njegovom izboru od strane agencije.
- 15.2.** Agencija može prema sopstvenom nađđenju da obavesti privremenog odredjenog ponudjača , produžujući rok naveden u Članu 15.1 u slučaju da veruje da je opravdano potrebno razmatranje bilo kojeg aspekta kupoprodajnog ugovora ili zbog drugih okolnosti koje rezultiraju odlaganjem , kao na primer provera istorijata privremenog pobjednika.
- 15.3.** Privremeni pobjednički ponudjač će učiniti napore da preduzme potrebne aktivnosti za zatvaranje tenderskog postupka uključujući aktivnosti u vezi sa zaključivanjem kupoprodajnog ugovora.
- 15.4.** Pregovori između agencije I privremenog pobjedničkog ponudjača u vezi sa kupoprodajnim ugovorom trebaju biti izbegnuti I privremeni pobjednički ponudjač ne treba da zahteva modifikaciju najviše ponudjene cene, ponudjenih stavki, uslova I sadržaja ugovora ili bilo koje takve aktivnosti.

15.5. Ukoliko su pregovori između agencije i privremenog pobjedničkog ponudjača u vezi sa kupoprodajnim ugovorom neuspješni (prema opravdanom mišljenju agencije), u okviru vremenskog roka navedenog u Članu 15.1 nakon bilo kakvog produženje takvog vremenskog produženja, agencija će:

- (a) imati pravo da odredi nesposobnost da ostvari prodaju tenderisanih stavki privremenom pobjedničkom ponudjaču.
- (b) Agencija će obavestiti privremenog pobjedničkog ponudjača u vezi sa prekidom pregovaračkog procesa i svi iznosi plaćenih od strane privremenog pobjedničkog ponudjača, isključujući taksu za podnošenje ponude biće vraćeni istom. Ukoliko agencija smatra da privremeni pobjednički ponudjač nije učinio napore u preduzimanju neophodnih aktivnosti za zaključivanje tendera kako je navedeno u u Članu 15.3 pravila tendera, onda će deponovana ponuda biti konfiskovana od privremenog pobjedničkog ponudjača; i
- (c) Agencija može, prema svom nađoenju, kontaktirati podobnog ponudjača i pozvati ga da kupi tenderisane stavke po najvišoj ponudjenoj ceni. U takvom slučaju, odredbe Člana 12 pravila tendera se primenjuju takodje i prema drugom i trećem najvišem ponudjaču.

Član 16

Potpisivanje kupoprodajnog ugovora

16.1. Kupoprodajni ugovor i bilo koji drugi document u vezi sa tim biće potpisani od strane ovlašćenog predstavnika agencije i ovlašćenog predstavnika privremenog pobjedničkog ponudjača.

16.2. Kupoprodajni ugovor i bilo koji drugi document u vezi sa tim biće potpisan od strane strana, samo nakon plaćanja ukupnog iznosa najviše ponudjene cene i nakon zaključivanja isplata i eventualnih obaveza u vezi sa tenderskim postupkom.

Član 17

Odlaganje i otkazivanje tendera

17.1. Odbor prema svom nađoenju, može odložiti i otkazati tender u bilo kojem trenutku iz bilo kojeg razloga.

17.2. Ne ograničavanje osnove Člana 17.1 i bez prejudiciranja bilo kojeg drugog razloga za odlaganje ili otkazivanje tendera navedenog u pravilima tendera, odbor može odlučiti da odloži ili otkaže tender u sledećim okolnostima:

- (a) Ukoliko u toku perioda za podnošenje ponuda nijedna ponuda nije podneta, takva situacija zadovoljava kriterijume I uslove navedene u pravilima tendera.
- (b) Ukoliko je u toku perioda za podnošenja ponuda podneto manje od tri ponude
- (c) Ukoliko u saglasnosti sa mišljenjem odbora, najviša ponudjena cena ne odgovara racionalno procenjenoj vrednosti tenderisane stavke. U ovom slučaju odbor može odložiti proglašenje privremenog pobednika do nekog kasnijeg datuma.
- (ç) Ukoliko je agencija primila indikacije ili ima sumnje u vezi sa saradnjom između ponudjača ili sa bilo kakvom nelegalnom I neregularnom aktivnošću koja postoji u vezi sa postupkom tendera.

17.3. U slučajevima kada je tender otkazan zbog bilo kojeg razloga, onda:

- (a) Agencija obaveštava pismenim putem tri ponudjača sa najvišom ponudjenom cenom u vezi sa takvim otkazivanjem.
- (b) Svi priznati depoziti I sva sredstva koja je agencija primila, pored takse za podnošenje ponuda, biće vraćena od strane agencije u roku od 15 radnih dana nakon otkazivanja tendera u vezi sa deponovanim ponudama one neće biti vraćene od strane agencije nijednom ponudjaču čiji je deposit konfiskovan kako je navedeno u pravilima tendera.
- (c) Agencija se neće smatrati odgovornom za bilo koje troškove ili obaveze koje se pojave ponudjaču ili bilo kojoj trećoj strani;

17.4 Upravni odbor može izdati odluku za odobrenje bilo koje prodaje I u slučajevima gde je u toku perioda za podnošenje ponuda primljenomanje od tri ponude, u tim slučajevima:

- a) Ukoliko je prema mišljenju odbora ponudjena cena u saglasnosti sa tržišnom cenom za preduzeće I da postoje razlozi da se iz ekonomskih razloga prihvati ponuda; ili
- b) Ista stavka je tenderisana više od jednog puta I postoji dovoljno razloga za verovanje da se ponovnim stavljanjem na tender te stavke neće dobiti veća cena.

Član 18

Prava zadržana od strane agencije

18.1. *Izmene vremenskih ograničenja*

Uprava agencije može po svom nahodjenju produžiti rokove navedene u pravilima tendera, osim rokove uplate koji su određeni članom 12 stav 12.2 tačka (d), kada smatra da je potrebno više vremena u cilju uspešnog zaključivanja prodaje tenderisanih stavki ili kao rezultat novih objektivnih okolnosti.

18.2. *Izmene uslova tendera*

Agencija zadržava prava da vrši izmene, modifikacije I prekide postupaka kako je navedeno u pravilima tendera, u bilo kojem trenutku u toku tendera, bez prethodnog obaveštenja I bez ikakve odgovornosti od strane agencije. Izmene u ovim pravilima tendera će biti učinjen pismenim putem I javno I kopija izmenjenih pravila tendera biće dostavljena svim podobnim ponudjačima.

18.3. Odbijanje poredničkog ponudjača

Ukoliko agencija sazna da su informacije pružene u aplikaciji od strane privremenog poredničkog ponudjača za registraciju kao podobnog ponudjača, ili da su bilo koje druge informacije o privremenoj poredničkoj ponudjaču lažne, agencija može da odbije ponudu privremenog poredničkog ponudjača I prekine tenderski postupak vezan za njega. Deponovana ponuda će biti konfiskovana od privremenog poredničkog ponudjača. U takvim prilikama, agencija može kontaktirati sledećeg podobnog ponudjača I pozvati ga da se izjasni da li želi da kupi tenderisanu stavku po najvišoj ponudjenoj ceni. U tom slučaju odredbe Člana 12 pravila tendera biće primenjene ravnopravno na drugog I trećeg ponudjača.

18.4. Ugovorni odnosi

(a) Svrha pravila tendera nije da ustanovi ugovor između agencije I ponudjača. Prema tome, ne može se smatrati da ugovor koji postoji između agencije I ponudjača postoji samo radi učesća ponudjača u bilo kojem aspektu tendera. Neće postojati nikakva obavezujuća veza između agencije I privremenoj poredničkoj ponudjača do stupanja na snagu kupoprodajnog ugovora, stoga agencija ili DPe neće imati nikakve veze sa privremenim poredničkim ponudjačem. Agencija ima nadležnost da odobri eventualni zahtev privremenog poredničkog ponudjača da obezbedi obezbedjenje/postavi službenike obezbedjenja koji će štiti I obezbedjivati tenderisane stavke. Odobrenje agencije ne sastoji se iz ugovornog odnosa između agencije I privremenog poredničkog ponudjača I zbog toga agencija neće biti odgovorna za bilo kakve troškove ili obaveze u vezi sa ovim pitanjem.

(b) Ugovor o prodaji deonice za podružnicu treba da stupi na snagu nakon potpisivanja obe strane, ovlašćenih predstavnika agencije ili kupca. Nakon potpisivanja kupoprodajnog ugovora od strane gorenavedenih strana, ponudjač će se smatrati kupcem podružnice ili tenderisanih stavki.

18.5. Jezik

Pravila tendera su odobrena na albanskom, srpskom I engleskom jeziku.

18.6. Situacije za otkazivanje kupoprodajnog ugovora

Agencija može otkazati kupoprodajne ugovore zbog sledećeg:

- a) Ukoliko utvrdi da su sredstva koja je koristio privremeni porednički ponudjač prikupljena direktno ili indirektno od ilegalnih aktivnosti;
- b) Ako utvrdi u toku tenderskog postupka, da je kupac uključen u koluziju; ili
- c) Ako utvrdi da su osnovne odredbe pravila tendera izbegnute ili prekršene.

Skender Komoni

Zamenik Predsedavajućeg
Upravni Odbor
Kosovska Agencija za Privatizaciju

Priština, 29. avgust 2013

ANEKS A

“RASPORED TENDERA”

Rezime rasporeda tendera

<i>Datum</i>	<i>Od</i>	<i>Do</i>	<i>Trajanje</i>
Obavljanje obaveštenja o tenderu			
Posete radi sopstvene istrage			30 dana
Podnošenje ponuda	10:00	12:00	
Potvrda/Procena ponuda I identifikacija najviše ponudje cene	13:00	16:00- 17:00	3-4 sata
Informisanje podobnog ponudjača da je proglašen privremenim pobednikom			3 dana
Pregovori o kupoprodajnom ugovoru sa privremenim pobedničkim ponudjačem.			90 dana
Transfer deonica, potpisivanje kupoprodajnog odbora.			

ANEKS B – IZJAVA O CENI PONUDE

“Cena ponude plaćena agenciji od strane privremenog pobjedničkog ponudjača“

Puno ime podobnog ponudjača:

Broj registracije podobnosti:.....

Ime NPa (podružnice):.....

CENA PONUDE – UNESITE CENU PONUDE, koju Je nameravao da plati za podružnicu u brojevima

Stotine miliona	Desetine miliona	Millioni	Hiljade	Desetine hiljada	Hiljade	Stotine	Destice	Jedinice

SLOVIMA

BELEŠKA :

- U SLUČAJU BILO KAKVOG NESLAGANJA U TABELI IZMEDJU IZNOSA PRIKAZANOG U SLOVIMA I IZNOSA U BROJEVIMA, PREVLADAĆE CIFRU SLOVIMA I BIĆE TRETIRANA KAO CENA PONUDE.

- U SLUČAJU DA JE CIFRA PRIKAZANA REČIMA NEČITKA I NEJASNA, GDE JE IZNOS PRIKAZAN BROJEVIMA JASAN I ČITAK, IZNOS PRIKAZAN BROJEVIMA BIĆE TRETIRAN KAO CENA PONUDE.

- U SLUČAJU DA SU OBE CIFRE PREDSTAVLJENE SLOVIMA ILI BROJEVIMA NEČITKE/ILI NEJASNE PONUDA ĆE BITI DISKVALIFIKOVANA.

- U SLUČAJU DA PONUDJAČ NIJE PREDSTAVIO CENU PONUDE, SLOVIMA I BROJEVIMA, NJEGOVA ĆE PONUDA BITI DISKVALIFIKOVANA.

Ime & prezime:

Datum:

.....

Potpis za I u ime podobnog ponudjača

Ovaj potpis potvrđuje da podobni ponudjač prihvata gorenavedene napomene I slaže se sa obavezama iz ovog člana.

Napomena: Molimo vas imajte u vidu da sva polja treba da budu popunjena. U slučaju da bilo koja od informacija ostane nepopunjena, ponuda će biti diskvalifikovana.

ANEKS C

“OBRAZAC ZA PODNOŠENJE PONUDE”

OVAJ PAPIR MORA BITI STAVLJEN U RAZLIČITU KOVERTU OD ONE U KOJOJ JE CENA PONUDE (U SAGLASNOSTI SA ČLANOM 9.6(A) (I) PRAVILA TENDERA)

Za: Kosovsku agenciju za privatizaciju
Ilir Konushevc br. 8
Priština
Republika Kosovo

Poštovana gospodo,

Puno ime podobnog ponudjača:

NumbBroj registracije podobnosti:

Ime NPa (podružnice):

Svi uslovi u ovom obrascu počinju velikim slovom I imaće isto značenje kako je definisano u pravilima tendera, osim ukoliko nije drugačije definisano. Podobni ponudjač potvrđuje svoju ponudu za podružnicu.

Priloženo:

DOKUMENT	PRILOŽENO – DA ILI NE?
Primerak obrasca za registraciju podobnosti likvidacije;	
Dokaz o transferu takse za podnošenje ponude na račun naznačen u te svrhe od strane agencije..	
Dokaz o transferu depozita ponude na račun naznačen u te svrhe od strane agencije.	

Podobni ponudjač (imenovan gore), podnošenjem ove ponude daje na znanje I potvrđuje sledeće:

- Je obavezan uslovima navedenim u pravilima tendera.
- Nije zabranjeni ponudjač prema ovim pravilima tendera.
- Prihvatio je I pšročitao informativni memorandum za podružnicu.
- Informisan je o postojanju elektronske arhive koja sadrži informacije I značajnu dokumentaciju uključujući document poi menu “odredjena dokumenta I ostali rizici” u vezi sa društvenim preduzećem I tenderisanim stavkama koje mogu uticati na ovu odluku o podnošenju ponude i/ili ponudjenu cenu.
- Data je prilika I omogućeni su uslovi od strane agencije za njega da poseti elektronsku arhivu.
- Agencija će zaključiti prodaju podružnice samo po najvišoj ponudjenoj ceni.

.....

Potpis

Za I u ime podobnog ponudjača

Ime:

Datum:

SADRŽAJ

Uvod	1
Član 1, Definicije	1
Član 2, Pravna valjanost I interpretacija pravila tendera	5
Član 3, Opšti aspekti procesa privatizacije	5
Član 4, Zabranjeni ponudjači	6
Član 5, Sopstveno istraživanje	8
Član 6, Dobijanje tenderske dokumentacije	9
Član 7, Postupak registracije podobnosti	10
Član 8, Podnošenje ponuda I deponovana ponuda	12
Član 9, Sadržaj podnošenje popmude	12
Član 10, Otvaranje ponuda I proglašavanje privremenog pobjednika	14
Član 11, Provera istorijata privremenog pobjednika	14
Član 12, Plaćanje kupovne cene	16

Član 13, Klasifikacija ponuda sa istom cenom	16
Član 14, Modifikacije I povlačenje ponude	18
Član 15, Pregovaranje o kupoprodajnom ugovoru.....	19
Član 16, Potpisivanje kupoprodajnog ugovora.....	19
Član 17, Odlaganje I otkazivanje tendera	20
Član 18, Prava zadržana od strane agencije	20
• Aneks A.....	23
• Aneks B.....	24
• Aneks C.....	25

Illir Konushevci br. 8, 10000 Priština, Kosovo
Tel: ++381 38 500 400, Faks: ++ 381 38 248 076, E-mail: info@pak-ks.org, web: www.pak-ks.org